

**SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRADORAS  
DE FONDOS DE PENSIONES**

**CIRCULAR N° 842**

**VISTOS:** Las facultades que confiere la ley a esta Superintendencia, se imparten las siguientes instrucciones de cumplimiento obligatorio para todas las Administradoras de Fondos de Pensiones.

**REF.:** **CIRCULAR DE ACTUALIZACION DE INVERSION DE LOS FONDOS DE PENSIONES EN EL EXTRANJERO. REEMPLAZA CIRCULAR N° 826**

1. Se adjunta a la presente Circular los anexos números 1, 2, 3, 4 y 5 en los que se señala respectivamente: la nómina de emisores e instrumentos aprobados por la Comisión Clasificadora de Riesgo para la Inversión de los Fondos de Pensiones en el Extranjero al 7 de Septiembre de 1994 y el código identificador de los emisores; la nómina de instituciones inscritas en el registro de mandatarios de esta Superintendencia y de aquellas para las cuales el certificado a que se refiere el número 3 de la letra A del Capítulo VI de la Circular No. 729 de esta Superintendencia se encuentre vigente; la nómina de los Fondos de Pensiones, con sus respectivos márgenes de inversión para instrumentos que señala la letra l) del Artículo 45 del D.L. No. 3.500, al 7 de Septiembre de 1994; el monto en pesos del total de instrumentos que cada Fondo de Pensiones tiene depositado en custodia en el extranjero al 7 de Septiembre de 1994 y el nombre de la institución que presta el servicio a cada AFP; y los códigos que las Administradoras deberán utilizar en el Formulario D-2.4 del Informe Diario para indicar el país en el cual está registrada la Institución Financiera con la que se tiene la cuenta corriente tipo 3.

**JULIO BUSTAMANTE JERALDO**  
**Superintendente de AFP**

**SANTIAGO, 07 de OCTUBRE de 1994.**

**SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRADORAS  
DE FONDOS DE PENSIONES**

**ANEXO No. 1**

NOMINA DE EMISORES, INSTRUMENTOS APROBADOS POR LA COMISION CLASIFICADORA DE RIESGO PARA LA INVERSION DE LOS FONDOS DE PENSIONES Y DE LOS ENCAJES EN EL EXTRANJERO Y EL CODIGO IDENTIFICATORIO DE LOS EMISORES.

A. ESTADOS SOBERANOS

NOMBRE	CODIGO	CLASIFICACION	
		LARGO PLAZO	CORTO PLAZO
- Estados Unidos de América.	E31.000.000-0	*	*
- Japón	E32.000.000-9	*	*
- Alemania	E33.000.000-7	*	*
- Reino Unido	E34.000.000-5	*	*
- Francia	E35.000.000-3	*	*
- Italia	E36.000.000-1	*	*
- Canadá	E37.000.000-K	*	*
- Suiza	E38.000.000-8	*	*
- Australia	E39.000.000-6	*	*
- Austria	E40.000.000-K	*	*
- Bélgica	E41.000.000-8	*	*
- Corea del Sur	E42.000.000-6	*	-
- Chipre	E43.000.000-4	-	*
- Dinamarca	E44.000.000-2	*	*
- España	E45.000.000-0	*	*
- Finlandia	E46.000.000-9	*	*
- Holanda	E47.000.000-7	*	*
- Hong Kong	E48.000.000-5	*	*
- Irlanda	E49.000.000-3	*	*
- Islandia	E50.000.000-7	*	*
- Luxemburgo	E51.000.000-5	*	*
- Malasia	E52.000.000-3	*	-
- Noruega	E53.000.000-1	*	*
- Nueva Zelandia	E54.000.000-K	*	*
- Portugal	E55.000.000-8	*	*
- Singapur	E56.000.000-6	*	*
- Suecia	E57.000.000-4	*	*
- Tailandia	E58.000.000-2	*	*
- Taiwán	E59.000.000-0	*	*

**SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRADORAS  
DE FONDOS DE PENSIONES**

B. BANCOS CENTRALES EXTRANJEROS

NOMBRE	CODIGO	CLASIFICACION	
		LARGO PLAZO	CORTO PLAZO
- Estados Unidos de América.	E31.000.005-1	*	*
- Japón	E32.000.005-K	*	*
- Alemania	E33.000.005-8	*	*
- Reino Unido	E34.000.005-6	*	*
- Francia	E35.000.005-4	*	*
- Italia	E36.000.005-2	*	*
- Canadá	E37.000.005-0	*	*
- Suiza	E38.000.005-9	*	*
- Australia	E39.000.000-6	*	*
- Austria	E40.000.000-K	*	*
- Bélgica	E41.000.000-8	*	*
- Corea del Sur	E42.000.000-6	*	-
- Chipre	E43.000.000-4	-	*
- Dinamarca	E44.000.000-2	*	*
- España	E45.000.000-0	*	*
- Finlandia	E46.000.000-9	*	*
- Holanda	E47.000.000-7	*	*
- Hong Kong	E48.000.000-5	*	*
- Irlanda	E49.000.000-3	*	*
- Islandia	E50.000.000-7	*	*
- Luxemburgo	E51.000.000-5	*	*
- Malasia	E52.000.000-3	*	-
- Noruega	E53.000.000-1	*	*
- Nueva Zelandia	E54.000.000-K	*	*
- Portugal	E55.000.000-8	*	*
- Singapur	E56.000.000-6	*	*
- Suecia	E57.000.000-4	*	*
- Tailandia	E58.000.000-2	*	*
- Taiwán	E59.000.000-0	*	*

**SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRADORAS  
DE FONDOS DE PENSIONES**

C. ENTIDADES BANCARIAS INTERNACIONALES

NOMBRE	CODIGO	CLASIFICACION	
		LARGO PLAZO	CORTO PLAZO
- Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento.	E30.000.000-2	*	-
- Banco Interamericano de Desarrollo.	E30.000.005-3	*	-
- Asian Development Bank	E30.000.010-K	*	*
- European Investment Bank	E30.000.015-0	*	*
- International Finance Corporation	E30.000.020-7	*	-
- Nordic Investment Bank	E30.000.025-8	*	*

D. ENTIDADES BANCARIAS EXTRANJERAS

1. Estados Unidos de América.

NOMBRE	CODIGO	CLASIFICACION	
		LARGO PLAZO	CORTO PLAZO
- Republic National Bank of New York.	E31.000.010-8	*	*
- Bankers Trust Company.	E31.000.020-5	*	*
- The Northern Trust Co.	E31.000.030-2	*	*
- Pittsburgh National Bank.	E31.000.040-K	*	*
- Bank One Columbus NA.	E31.000.050-7	*	*
- Bank of America N.T. & S.A.	E31.000.060-4	*	*
- Seattle-First National Bank	E31.000.070-1	*	*
- CoreStates Bank N.A.	E31.000.080-9	*	*
- Huntington National Bank.	E31.000.090-6	*	*
- National City Bank.	E31.000.100-7	*	*
- NBD Bank, N.A.	E31.000.110-4	*	*
- Norwest Bank Minnesota N.A.	E31.000.120-1	*	*
- State Street Bank and Trust Co.	E31.000.130-9	*	*
- Trust Company Bank.	E31.000.140-6	*	*
- Wachovia Bank of Georgia N.A.	E31.000.150-3	*	*
- Wachovia Bank of North Carolina N.A.	E31.000.160-0	*	*
- Morgan Guaranty Trust Co. of New York.	E31.000.170-8	*	*
- Comerica Bank N.A.	E31.000.180-5	*	*
- CitibanK N.A.	E97.008.000-7	*	*
- Chemical Bank	E31.000.200-3	*	*

**SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRADORAS  
DE FONDOS DE PENSIONES**

2. Japón.

NOMBRE	CODIGO	CLASIFICACION	
		LARGO PLAZO	CORTO PLAZO
- The Norinchukin Bank.	E32.000.010-6	*	*
- Industrial Bank of Japan Ltd.	E32.000.020-3	*	*
- Mitsubishi Bank, Ltd.	E32.000.030-0	*	*
- Sumitomo Bank, Ltd.	E32.000.040-8	*	*
- Bank of Tokio, Ltd.	E59.000.050-5	*	*
- Sakura Bank, Ltd.	E32.000.060-2	*	*
- Dai-Ichi Kangyo Bank, Ltd.	E32.000.070-K	*	*
- Daiwa Bank, Ltd.	E32.000.080-7	*	-
- Fuji Bank, Ltd.	E32.000.090-4	*	*
- Asahi Bank, Ltd.	E32.000.100-5		*
- Long Term Credit Bank of Japan Ltd.	E32.000.110-2	*	-
- Bank of Yokohama Ltd.	E32.000.120-K	*	-
- Export Import Bank of Japan	E32.000.130-7	***	-
- Japan Development Bank.	E32.000.140-4		***

3. Alemania.

NOMBRE	CODIGO	CLASIFICACION	
		LARGO PLAZO	CORTO PLAZO
- Deutsche Bank A.G.	E33.000.010-4	*	*
- Landesbank Hessen-Thuringen Girozentrale.	E33.000.020-1	*	*
- Bayerische Landesbank Girozentrale.	E33.000.030-9	*	*
- Berliner Handels-und Frankfurter Bank.	E33.000.040-6	*	*
- Commerzbank A.G.	E33.000.050-3	*	*
- Westdeutsche Landesbank Girozentrale.	E33.000.060-0	*	*
- Bayerische Vereinsbank A.G.	E33.000.070-8	*	*
- Dresdner Bank A.G.	E33.000.080-5	*	*
- Norddeutsche Landesbank Girozentrale.	E33.000.090-2	*	*

**SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRADORAS  
DE FONDOS DE PENSIONES**

4. Reino Unido.

NOMBRE	CODIGO	CLASIFICACION	
		LARGO PLAZO	CORTO PLAZO
- Barclays Bank PLC.	E34.000.010-2	*	*
- National Westminster Bank PLC.	E34.000.020-K	*	*
- Lloyds Bank PLC.	E34.000.030-7	*	*
- Bank of Scotland.	E34.000.040-4	*	*
- Abbey National PLC.	E34.000.050-1	*	*
- Royal Bank of Scotland PLC.	E34.000.060-9	*	*

5. Francia.

NOMBRE	CODIGO	CLASIFICACION	
		LARGO PLAZO	CORTO PLAZO
- Banque Nationale de Paris.	E35.000.010-0	*	*
- Credit National.	E35.000.020-8	-	*
- Credit Local de France.	E35.000.030-5	*	*
- Banque Paribas.	E35.000.040-2	*	*
- Banque Indosuez.	E35.000.050-K	*	*
- Credit Lyonnais.	E97.005.000-0	*	-
- Caisse Nationale de Credit Agricole.	E35.000.070-4	*	*
- Credit Commercial de France.	E35.000.080-1	*	*
- Banque Francaise du Commerce Exterieur.	E35.000.090-9	*	*

**SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRADORAS  
DE FONDOS DE PENSIONES**

6. Italia.

NOMBRE	CODIGO	CLASIFICACION	
		LARGO PLAZO	CORTO PLAZO
- Banca Commerciale Italiana SpA.	E36.000.010-9	*	*
- Banca Nazionale del Lavoro.	E36.000.020-6	*	-
- Istituto Bancario San Paolo di Torino.	E36.000.030-3	*	*
- Banco di Napoli	E36.000.040-0	*	-
- Casa di Risparmio della Provincia Lombarde.	E36.000.050-8	*	*
- Crédito Italiano.	E36.000.060-5	*	*
- Monte dei Paschi di Siena.	E36.000.070-2	*	*
- Banca C.R.T. SpA.	E36.000.080-K	*	*

7. Canadá.

NOMBRE	CODIGO	CLASIFICACION	
		LARGO PLAZO	CORTO PLAZO
- The Toronto Dominion Bank Ltd.	E37.000.010-7	*	*
- Canadian Imperial Bank of Commerce.	E37.000.020-4	*	*
- The Royal Bank of Canada.	E37.000.030-1	*	*
- Bank of Montreal.	E37.000.040-9	*	*
- The Bank of Nova Scotia.	E37.000.050-6	*	*
- National Bank of Canada.	E37.000.060-3	*	-

8. Suiza.

NOMBRE	CODIGO	CLASIFICACION	
		LARGO PLAZO	CORTO PLAZO
- Credit Suisse.	E38.000.010-5	*	*
- Swiss Bank Corp.	E38.000.020-2	*	*
- Union Bank of Switzerland	E38.000.030-K	*	*
- Bank Leu Ltd.	E38.000.040-7	-	*
- Swiss Volksbank	E38.000.050-4	-	*

**SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRADORAS  
DE FONDOS DE PENSIONES**

9. España.

NOMBRE	CODIGO	CLASIFICACION	
		LARGO PLAZO	CORTO PLAZO
- Banco Santander S.A.	E97.039.000-6	*	*

E. AGENCIAS ESTATALES EXTRANJERAS

1. ALEMANIA.

NOMBRE	CODIGO	CLASIFICACION	
		LARGO PLAZO	CORTO PLAZO
-TREUHANDANSTALT.	E33.100.000-0	****	****

2. JAPON.

NOMBRE	CODIGO	CLASIFICACION	
		LARGO PLAZO	CORTO PLAZO
-JAPAN FINANCE CORP.	E32.100.000-2	****	****



**SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRADORAS  
DE FONDOS DE PENSIONES**

3. CANADA.

NOMBRE	CODIGO	CLASIFICACION	
		LARGO PLAZO	CORTO PLAZO
-EXPORT DEVELOPMENT CORP.	E37.100.000-3	****	****

(\*) Los instrumentos que se aprueban cuentan con clasificación equivalente a Categoría A.

(\*\*) Los instrumentos que se aprueban corresponden a Bonos y Notas que cuentan con la garantía del Estado de Japón y cuya clasificación equivalente es Categorías A.

(\*\*\*) Los instrumentos que se aprueban corresponden a títulos de crédito emitidos por agencias estatales extranjeras que cuentan con la garantía del Estado al que pertenecen.

**SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRADORAS  
DE FONDOS DE PENSIONES**

**ANEXO N° 2**

NOMINA DE INSTITUCIONES INSCRITAS EN EL REGISTRO DE MANDATARIOS DE ESTA SUPERINTENDENCIA Y DE AQUELLAS PARA LAS CUALES EL CERTIFICADO A QUE SE REFIERE EL NUMERO 3 DE LA LETRA A DEL CAPITULO VI DE LA CIRCULAR No. 729 DE ESTA SUPERINTENDENCIA SE ENCUENTRE VIGENTE :

NOMBRE DE LA INSTITUCION	FECHA DE INICIO DE LA VIGENCIA EN EL REGISTRO	FECHA DE INICIO DE LA VIGENCIA DEL CERTIFICADO DE LOS AUDITORES
1- Brown Brothers Harriman & Co.	16/03/1994 (*)	16/03/1994
2- Rotrusco B.V.	10/03/1994 (*)	13/07/1993
3- Crédit Lyonnais	01/03/1994 (*)	17/09/1993
4- Rothschilds Continuation Holding AG.	21/03/1994 (*)	-
5- Republic National Bank of New York	20/06/1994 (*)	18/03/1993
6- UBS Asset Management (New York) Inc.	20/06/1994 (*)	06/07/1993
7- Wellington Management Company	(***)	20/09/1993
8- Lehman Brothers Global Asset Management Limited	13/10/1993	26/07/1994
9- Aetna Capital Management International Ltd.	21/10/1993	-
10- National Bank of North Carolina N.A	23/05/1994	-
11- Pictet & Cie., Banqueros Suiza	(**)	-

(\*) Corresponde a la segunda inscripción del Mandatario.

(\*\*) Solicitud de inscripción está en proceso de revisión.

(\*\*\*) Con fecha 20 de agosto de 1994 expiró la vigencia de la inscripción de este mandatario

**SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRADORAS  
DE FONDOS DE PENSIONES**

**ANEXO No. 3**

NOMINA DE LOS FONDOS DE PENSIONES CON SUS RESPECTIVOS MARGENES DE INVERSION PARA INSTRUMENTOS QUE SEÑALA LA LETRA 1) DEL ARTICULO 45 DEL D.L. No. 3500, AL 7 DE SEPTIEMBRE DE 1994.

FONDO DE PENSIONES	MARGENEN % DEL FONDO	MARGEN EN PESOS
APORTA	3%	1.322.229.641
ARMONIZA	3%	729.636.547
BANGUARDIA	3%	2.469.656.102
BANSANDER	3%	8.235.568.679
CONCORDIA	3%	2.708.071.484
CUPRUM	3%	24.449.594.065
EL LIBERTADOR	3%	5.242.992.347
FOMENTA	3%	1.745.335.418
FUTURO	3%	1.550.808.879
GENERA	3%	297.247.802
HABITAT	1,23% (*)	17.745.109.483
MAGISTER	3%	4.475.554.357
PLANVITAL	3%	5.861.779.189
PREVIPAN	3%	724.027.838
PROTECCION	3%	16.862.292.747
PROVIDA	1,78% (*)	30.698.888.156
QUALITAS	3%	800.201.241
SANTA MARIA	2,11% (*)	27.787.613.265
SUMMA	1,17% (*)	9.753.922.757
UNION	1,94% (*)	9.045.102.094
VALORA	3%	161.318.238
<b>TOTAL</b>	<b>2,06%</b>	<b>172.666.950.328</b>

(\*) Este porcentaje es inferior al límite máximo legal vigente de 3% del Fondo, por cuanto se dedujo de éste el monto de la inversión en el extranjero (incluyendo el saldo en cuenta corriente tipo 3) materializada al 7 de Septiembre de 1994.

**SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRADORAS  
DE FONDOS DE PENSIONES**

**ANEXO No. 4**

MONTO EN PESOS DEL TOTAL DE INSTRUMENTOS QUE CADA FONDO DE PENSIONES TIENE DEPOSITADO EN CUSTODIA EN EL EXTRANJERO AL 7 DE SEPTIEMBRE DE 1994 Y EL NOMBRE DE LA INSTITUCION QUE PRESTA EL SERVICIO A CADA AFP.

NOMBRE DE LA A.F.P	NOMBRE DEL CUSTODIO	MONTO EN PESOS EN CUSTODIA DEL FONDO DE PENSIONES
HABITAT S.A.	CREDIT LYONNAIS	25.391.269.478
PROVIDA S.A.	CITIBANK N.A.	20.992.072.871
SANTA MARIA S.A.	CITIBANK N.A.	11.682.361.814
SUMMA S.A.	CITIBANK N.A.	15.233.820.052
UNION S.A.	CITIBANK N.A.	4.926.090.637

**SUPERINTENDENCIA DE ADMINISTRADORAS  
DE FONDOS DE PENSIONES**

**ANEXO No. 5**

CODIGOS QUE LAS ADMINISTRADORAS DEBERAN UTILIZAR EN EL FORMULARIO D-2.4 DEL INFORME DIARIO, PARA INDICAR EL PAIS EN EL CUAL ESTA REGISTRADA LA INSTITUCION FINANCIERA, CON LA QUE SE TIENE LA CUENTA CORRIENTE TIPO 3.

PAIS	CODIGO
Estados Unidos de América	US\$
Japón	JPY
Alemania	DEM
Reino Unido	GBP
Francia	FRF
Italia	ITL
Canadá	CAD
Suiza	CNF